# GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

# DEPARTMENT OF PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

(G.O. Ms. No. 73, dated 30th June 2016)

# **NOTIFICATION**

The Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to order the following reallocation of subjects among I.A.S. Officers with immediate effect:

Sl. No.	Name of the Officer	Subjects allocated
(1)	(2)	(3)
1	Shri. Manoj Parida, I.A.S. (AGMU: 1986) Chief Secretary to Government/Chief Vigilance Officer.	Confidential and Cabinet Department, Home, Departmental Inquiries, Administrative Reforms Wing, Enforcement Cell and Vigilance.
2	Dr. V. Candavelou, I.A.S. (AGMU : 1997) Chief Electrol Officer/Development Commissioner- <i>cum</i> -Secretary to Government.	Chief Electoral Officer, Finance, Planning and Research, Revenue, Relief and Rehabilitation, Excise and Forests.
3	Shri. Cholleti Prabhakar, I.A.S. (AGMU : 2000) Commissioner- <i>cum</i> -Secretary to Government.	Fisheries, Sainik Welfare and Freedom Fighters Cell.
4	Shri. G. Ragesh Chandra, I.A.S. (AGMU: 2002) Secretary to Chief Minister/Secretary to Government.	Secretary to Chief Minister, Education, Port and Hindu Religious Institutions.
5	Shri. G. Theva Neethi Dhas, I.A.S. (AGMU: 2002) Secretary to Lieutenant-Governor.	Secretary to Lieutenant-Governor.
6	Shri. B.R. Babu, I.A.S. (AGMU: 2002) Secretary to Government.	Health, Tourism, Art and Culture, Science, Technology and Environment, Wakf Board and Minorities Affairs.
7	Dr. S. Sundaravadivelu, I.A.S. (AGMU: 2004) Secretary to Government.	Personnel, General Administration Department, Power, and Civil Supplies and Consumer Affairs.
8	Shri. R. Mihir Vardhan, I.A.S. (AGMU: 2004) Secretary to Government.	Public Works, Labour, Animal Husbandry, Social Welfare, Adi-Dravidar Welfare, Women and Child Development, Backward Classes and Chairman, PONCARE.
9	Shri. P. Jawahar, I.A.S. (AGMU: 2007) Secretary to Government.	Local Administration, Town and Country Planning, Housing, Information and Publicity, and Project Director (PIA).
10	Dr. D. Manikandan, I.A.S. (AGMU: 2010) Secretary to Government.	Agriculture, Information Technology, Economics and Statistics, Stationery and Printing, and Fire Services.
11	Shri. Arun L. Desai, I.A.S. (Batch yet to be allotted) Secretary to Government.	Industries and Commerce, Transport, Cooperation and Rural Development.
12	Shri. P. Parthiban, I.A.S. (AGMU: 2011)	District Collector, Karaikal.
13	Dr. Satyendra Singh Dursawat, I.A.S. (AGMU : 2012)	District Collector, Puducherry and Chairman, DRDA.

(By order of the Lieutenant-Governor)

MANOJ PARIDA, Chief Secretary to Government.

#### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

# DEPARTMENT OF PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

(G.O. Ms. No. 74, dated 30th June 2016)

#### **NOTIFICATION**

The Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to order the following allocation of subjects among I.P.S. Officers with immediate effect:

(i) Shri Rajiv Ranjan, I.P.S. (AGMU: 2004) Commandant, IRBn/SSP (Headquarters) is posted as Senior Superintendent of Police (Law and Order) Puducherry. He shall also look after the duties of Senior Superintendent of Police (Traffic), Puducherry.

- (ii) Dr. V.J. Chandran, I.P.S. (AGMU: 2005) Senior Superintendent of Police (Law and Order), Puducherry is posted as Senior Superintendent of Police, Karaikal.
- (iii) Shri A.K. Gawas, I.P.S. (AGMU: 2009), Senior Superintendent of Police, Karaikal is posted as Senior Superintendent of Police (Headquarters), Puducherry.

(By order of the Lieutenant-Governor)

#### MANOJ PARIDA,

Chief Secretary to Government.

#### ETAT DE POUDOUCHÉRY

#### SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT

No. (Exam.)35/Edn./DDW/FE/EC.

Puduchéry, le 17 Juin 2016.

# PROGRAMME LIMITATIF SUR LEQUEL SERONT SUBIES LES EPREUVES DU BREVET ELEMENTAIRE EN 2016-2017.

#### I. MORALE ET INSTRUCTION CIVIQUE

- 1. La devise républicaine.
- 2. La déclaration des droits de l'homme et du citoyen.
- 3. Les principes de base de la constitution de l'Inde.
- 4. Ecologie Conservation de la nature et lutte contre la pollution de la nature.
- 5. Le respect de la pensée et de la religion La tolérance.
- 6. Le patriotisme et lutte contre le terrorisme.
- 7. L'intégration nationale.
- 8. Devoir de participer à la vie nationale par l'information exacte, par le vote de l'acception des charges-publiques, par la contribution aux dépenses du service publique, par l'acception des sacrifices, par le sentiment nationale.

#### II. FRANCAIS: FLEURS D'ENCRE.

#### Français 3 ème Manuel unique de C. Bertagna & F. Carrier, Edition : Hachette.

# Textes

2ème

# 1er Trimestre

1.	Le Poisson, J.Sternberg	P.16
2.	Portrait de Nantas, Émile Zola	P.67
e T	rimestre	
3.	Enfance, N.Sarraute	P.128
4.	Une Vie, Guy de Maupassant	P.252

# 3ème Trimestre

5. L'entrée dans l'adolescence. Marcel Pagnol P.135

#### **Poésies**

#### 1er Trimestre

6.	Le pont Mirabeau, G. Apollinaire	P. 103
7.	Le Laboureur et ses enfants, J. de La Fontaine	P. 198

#### 2ème Trimestre

8.	Parfum exotique, C. Baudelaire	P. 104
9.	Ô triste, triste était mon âme, P. Verlaine	P. 106

# 3ème Trimestre

10. À tous les enfants, Boris Vian P. 160

# Théâtre

# 1er Trimestre

11. Antigone, J. Anouilh	P.222
--------------------------	-------

# 2ème Trimestre

12. Andromaque, J. Racine P.220

# 3ème Trimestre

13. Les Femmes savantes, Molière P.254

#### III. HISTOIRE ET GEOGRAPHIE

# HISTOIRE DE L'INDE

# 1er Trimestre

- 1. La civilisation de la vallée de l'Indus.
- 2. Les grandes étapes et les grands événements du mouvement de l'Indépendance de l'Inde.
- 3. La constitution de l'Inde.

# 2ème Trimestre

- 4. Les problèmes actuels de l'Inde.
- 5. L'Inde dans le monde.
- 6. Histoire de Pondichéry.

#### 3ème Trimestre

- 7. Histoire de Karaikal.
- 8. Histoire de Mahé.

# HISTOIRE DE LA FRANCE

Manuel: Histoire/Géographie - 3ème - Co-ordination Michel Casta et Frédéric Roublet

Edition: Magnard

# Guerre - Démocratie, totalitarisme

# 1er Trimestre

1.	La première guerre mondiale et ses conséquences.	P.I6 à 26
2.	La Seconde guerre mondiale.	P.72 à 78
3.	La croissance économique.	P.100 à 108

#### 2ème Trimestre

4.	Le monde au temps de la Guerre Froide 1945.	P.148 à 162
5.	La dislocation des blocs - La France.	P.164 à 172
6.	Les Années de Gaule (1958-1969)	P 278 à 286

# 3ème Trimestre

7. Depuis 1974 : La France de Notre temps.

P.292 à 298

#### GEOGRAPHIE DE L'INDE

#### 1er Trimestre

- 1. L'Inde physique-les généralités.
- 2. Le climat de l'Inde.
- 3. L'agriculture de l'Inde.

#### 2ème Trimestre

- 4. Les industries de l'Inde.
- 5. Le commerce international de l'Inde.

#### 3ème Trimestre

6. Etat de Poudouchéry : Education générale.

# GEOGRAPHIE DE LA FRANCE

#### 1er Trimestre

1.	La 4 <sup>e</sup> puissance industrielle du monde	P.318
2.	Les transports	P.332
3.	L'essor du tourisme	P.334

#### 2<sup>ème</sup> Trimestre

4.	La France, puissance européenne et mondiale	P.340
5	Une économie ouverte sur le monde	P 346

# 3<sup>ème</sup> Trimestre

6. La France et l'Europe P.348

# LESCARTES

# 1er Trimestre

1. LES ILES:

Inde : Andhaman et Nicobar, Maldives, Lakshadeep, Sri Lanka.

France : Belle Ile, La Corse, L'Ile d' Oléron, L'Ile de Ré, Le Noir moutier.

2. LES FRONTIÉRES:

Inde : L' Himalaya, Mer d' Oman, Océan indienne, Golfe du Bengale, Sri Lanka.

France : Le Rhin, les Alpes, La mer Méditerranée, Manche, Océan Atlantique, Mer du nord, Pyrénées.

#### 2ème Trimestre

#### 3. LES RELIEFS/MONTAGNES:

Les Relief de l' Inde.

Les Montagnes de la France : Jura, Alpes, Pyrénées, Les Vosges, Massif Central, Corse.

#### 4. LES MERS ET LES OCÉANS:

Inde : Mer d' Oman/Arabe, Golfe du Bengale, L' Océan Indienne.

France: Mer du nord, Manche, Océan Atlantique, Mer Méditeranée.

# 3<sup>ème</sup> Trimestre

#### 5. LES FLEUVES:

Inde : Vaigai, Kavéri, Ponnaiyar, Pennaru, Godavary, Mahanadi, Gangese, Indus, Bramapoudra, Narmada, Tapi.

France: Loire, Seine, Rhone, Garonne, Rhin.

# 6. LES ÉTATS/RÉGIONS :

Inde : Haryana, Uttar Pradesh, Gujarat, Madhya Pradesh, Maharasthra, Chattisgarh, Andra Pradesh, Karnataka, Tamil Nadu, Kerala.

France : Ile de France, Pays de la Loire, Centre, Bourgogne, Limousin, Anvergne, Rhône-Alpes, Midi-Phrénées, Aquitaine, Alsace.

P.118

# IV. MATHEMATIQUES

Manuel: Collection Cinq sur cinq: 3º Maths - Hachette Education.

# 1er trimestre

	Écritures Littérales - Identités Remarquables	P.13
1.	Développer	P.18
2.	Identités remarquables	P.18
3.	Factoriser	P.20
	Équations et inéquations du premier degré	P.33
4.	Résoudre une équation	P.38
5.	Équation produit $(ax + b) (cx + d)=0$	P.38
6.	Inégalités et opérations	P.40
7.	Inéquations du premier Degré à une inconnue	P.40
	Racines Carrées	P.57
8.	L'équation $x^2=a$	P.60
9.	Produit de deux racines carrées	P.62
10.	Quotient de deux racines carrées	P.62
	Proportionnalité-Fonctions Linéaires	P.93
11.	Fonctions linéaires	P.96
12.	Proportionnalité et fonctions linéaires	P.96
13.	Représentation graphique d'une fonction linéaire	P.98
2ème T	rimestre	
	Arithmétique le point sur les nombres	P.75
14.	Diviseur d'un entier naturel	P.78
15.	Diviseurs communs et P.G.C.D	P.78
16.	Nombres premiers entre eux	P.78
17.	Fractions irréductibles	P.80
18.	Le point sur les nombres	P.80
	Fonctions affines Systèmes d'équations	P.111
19.	Fonctions affines	P.116
20.	Représentation graphique	P.116

21. Système de deux équations à deux inconnues

P.67 à 74

	22.	Interprétation graphique d'un système	P.118
		Le Théorème de Thalès et sa réciproque	P. 153
:	23.	Le Théorème de Thalès	P. 156
:	24.	La< <reciproque>&gt;du théorème de Thalès</reciproque>	P. 158
3 <sup>èm</sup>	e Ti	rimestre	
		Triangle rectangle et trigonométric	P. 171
	25.	Cosinus, sinus, tangente	P.174
	26.	Relation entre consinus et sinus d'un angle aigu	P.176
	27.	Relation entre cosinus, sinus et tangente	P.176
		De la translation aux vecteurs	P.211
	28.	Translation, vecteur	P.214
	29.	Égalité vectorielle et parallélogramme	P.214
	30.	Somme de deux vecteurs	P.216
V. SC	IEN	CES PHYSIQUES	
İ	Ман	nuel : Physiques Chimé classe de 3ème Collection Arc-	en-ciel, Hatier
	A. P	PHYSIQUE	
1 er	Tr	imestre	
	1.	Résistance électrique	P. 107 à 114
	2.	Tension du secteur	P. 131 à 138
	3.	Puissance électrique	P. 147 à 154
	4.	Energie électrique	P. 155 à 160
	5.	Mouvement - vitesse	P. 161 à 170
2 <sup>èm</sup>	e T	rimestre	
	6.	Actions mécaniquesforces	P. 171 à 178
	7.	Equilibre d'un corps soumis à deux forces	P. 179 à 186
	8.	Masse et poids	P. 187 à 194
3 <sup>èm</sup>	e Ti	rimestre	
	9.	Objets éclairés, lentilles et images	P. 195 à 200
]	B. C	CHIMIE	
1 er	Tr	rimestre	
	10.	Matériaux au quotidien	P.09 à 18
	11.	Atomes et ions	P.19 à 26
	12.	Le courant électrique	P.27 à 34
	13.	Oxydation et combustion du fer	P.35 à 42
	14.	Oxydation et combustion de l'aluminium	P.43 à 50
2 <sup>èm</sup>	e T	rimestre	
	15.	Oxydation du zinc et du cuivre	P.51 à 58
		Combustion de matériaux organiques	P.59 à 66

17. Le PH de solutions aqueuses

3 <sup>ème</sup> Trimestre	
18. Réactions chimiques de quelques métaux avec l'acide chlorohydrique et la soude	P.75 à 82
VI. SCIENCES NATURELLES	
Manuel: S V T sciences de la vie et de la Terre - 3 ème	
1er Trimestre	
(A) 1. Chap. 1 : Hérédité et condition de vie	P.9 à 22
2. Chap. III : Les gènes et l'information héréditaire	P.35 à 46
(B) 3. Chap. I : La menace microbienne	P.63 à 74
4. Chap. II : Les réactions immunitaires	P.75 à 88
5. Chap. III: Les déficiences immunitaires	P.89 à 98
6. Chap. IV: Aider l'organisme à se défendre	P.99 à 109
7. Chap. V : Equilibrer son Alimentation	P. 159
2 <sup>ème</sup> Trimestre	
(C) 8. Chap. I : Les besoins de l'organisme	P.113 à 122
9. Chap. IV: Le rôle du sang et de la lymphe	P. 147 à 158
(D) 10. Chap. II : Le cerveau, un organe fragile	P.191 à 200
11. Chap. III: Les messages nerveux	P. 201 à 213
3 <sup>ème</sup> Trimestre	
(E) 12. Chap. I : Maladies infectieuses et santé publique	P.217 à 228
13. Chap. III: Sauver des vies par les dons du sang et d'organes /II. ANGLAIS	P. 241 à 245
Manuel: - English Reader- Book No. 10 Tamil Nadu Text Bo	ook Corneration
First edition-2011	Jok Corporation,
PROSE:	
1er Trimestre	
1. The Model Millionaire	P. 1
2. A Golden Path	P.46
2 <sup>ème</sup> Trimestre	
3. Will Thirst Become Unquenchable	P. 68
4. Flying with the Moon on their Wings	P.125
3ème Trimestre	
5. Our Heritage - A Timeless Marvel	P.147
POETRY:	
1er Trimestre	
1. To a Millionaire	P. 15
2. Manliness (Memory-Full)	P. 62
2ème Trimestre	
3. Going for Water (Memory-First Three Paragraphs only)	P. 91

P. 141

# 3ème Trimestre

4. Migrant Bird (Memory-Full)

5. Shilpi P. 165

#### **GRAMMAR**:

# 1er Trimestre

- 1. Direct and Indirect speech
- 2. Simple, Compound, Complex sentence

#### 2ème Trimestre

- 3. Conditional Clause
- 4. Sentence pattern

#### 3ème Trimestre

5. Tenses

Comprehension question and grammar exercises at the end of each of the prescribed prose.

#### TOPICS FOR LETTER WRITING:

# 1er Trimestre

- 1. PERSONAL LETTER
  - (e.g) 1. Letter to Uncle
    - 2. Letter to your friend

#### 2ème Trimestre

- 2. OFFICIAL LETTER
  - (e.g.) Letter to the Headmaster

#### 3ème Trimestre

3. BUSINESS LETTER

(e.g.) 1. Letter to a sports company

# VIII. MUSIQUE

L'épreuve consistera en l'exécution d'un chant suivi des questions sur la musique de ce chant.

- 1. Tamizh Tai vajtou (Baradidasan) ou Vandé Madaram (Bakim Chandra Chatterji)
- 2. Jana gana Mana (Tagore)
- 3. La Marseillaise (Rouget de Lisle)
- 4. Trois autres chants au choix : La portée, la gamme, les clés Durée noire, blanche, ronde pointe, la croche, la noire, la pointe,triolet, la double croche Silence correspondante Signes d'altération: la dièse, le bémol, le bécarre. Signes de nuance : point d'orgue, point d'arrêt

# IX. MALAYALAM

# PROSE

- 1. Vindhya Himalayangalkkitayil
- 2. Abhinayathinte Athirukal
- 3. Vithakkam Manavikathayude Vitthukal
- 4. Atmavinte Himalayam

#### **POETRY**

- 1. Nerayi Theernna Kinavukal
- 2. Sakunappizha Thava Janitham
- 3. Ormayude Madhuryam
- 4. Paschatthapame Prayaschittham

# **GRAMMAR**

- 1. Sandhi: Lopa Sandhi, Agama Sandhi, Adesa Sandhi, Dithwa sandhi
- 2. Samasam
- 3. Vibhakthics
- 4. Vrutha Nirnayam (Manjari, Keka, Tharangini, Malini)

# X. தமிழ்

```
வகுப்பு : 10
தமிழ்ப்பாட நூல் பத்தாம் வகுப்பு-2013
```

# 1er Trimestre

# I. செய்யுள் :

- (1) வாழ்த்து
- (2) திருக்குறள்
- (3) ஏலாதி
- (4) சிலப்பதிகாரம்

# II. உரைநடை

- (1) உயர்தனிச் செம்மொழி
- (2) பரிதிமாற் கலைஞர்
- (3) தமிழ்வளர்ச்சி
- (4) பெரியாரின் பெண் விடுதலைச் சிந்தனைகள்

# III. இலக்கணம் :

(1) எழுத்து

# 2ème Trimestre

# I. செய்யுள் :

(1) கம்பராமாயணம்

# II. உரைநடை:

- (1) அண்ணல் அம்பேத்கர்
- (2) அன்றாட வாழ்வில் சட்டம்

# III. **இ**லக்கணம் :

- (1) சொல்
- (2) பொது

# IV. துணைப்பாடம் :

(1) மெல்ல மெல்ல மற

#### 3ème Trimestre

# I. செய்யுள் :

- (1) நற்றிணை
- (2) புறநானூறு

#### II. உரைநடை:

- (1) பேச்சுக்கலை
- (2) அண்ணாவின் கடிதம்
- (3) பாரத ரத்னா எம். ஜி. ஆர்.

#### III. இலக்கணம்:

- (1) வினாவகை, விடைவகை
- (2) ஒரு பொருட் பன்மொழி

#### MARKS ALLOTTED

	Written	
1.	Orthographe	 40
2.	Mathématiques	 40
3.	Composition Française	 40
4.	Histoire et Geographie	 40
5.	Sciences	 40
6.	Anglais	 20
7.	Ecriture	 20
	TOTAL	 240

#### Oral

1.	Lecture Expliquee	 40
2.	Mathématiques	 40
3.	Histoire et Geographie	 30
4.	Sciences	 30
5.	Morale et Civique	 20
6.	Anglais	 20
7.	Tamoul/Malayalam	 20
8.	Dessin	 20
9.	Gymnastique/Couture	 20
10.	Musique	 20
	TOTAL	 260

DIRECTOR OF SCHOOL EDUCATION.

#### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

# CHIEF SECRETARIAT (HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)

(G.O. Ms. No. 14, dated 4th July 2016)

# NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. R. Patchavalli, Associate Professor of History, Avvaiyar Government College for Women, Karaikal is admitted into retirement on superannuation with effect from the afternoon of 31-7-2016.

(By order)

# F. P. VERBINA JAYARAJ,

Under Secretary to Government. (Higher and Technical Education).

# GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

# INDUSTRIAL DEVELOPMENT (POWER) DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 35, dated 4th July 2016)

#### **NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation, Thiru. S. Sankar, Superintending Engineer, Electricity Department, Puducherry shall retire from service on the afternoon of 31-7-2016.

(By order)

#### V. THENRALI,

Deputy Secretary to Government (Power).